

化音 十音环洋

短视频出海，让世界看见多彩中国

胡志 张鹏禹

怒江东岸山间，一碗热气腾腾的过桥米线，令全球网友垂涎点赞；新疆阿克苏旷野上，手机镜头下，棉农们操作机械收割棉花引得世界围观……从云南保山到北京三里屯，从新疆农场到浙江乡村，跟随短视频博主的镜头，真实、鲜活、立体、生动的中国生活画卷在互联网平台上绽放异彩。近年来，快手积极搭建视频传播国际平台，致力于把具有中国特色、中国基因、中国智慧的短视频传递给海外用户，不少文化类短视频爆款让海外观众大饱眼福。

据了解，快手海外产品已有1.8亿月活用户，不少快手博主的短视频还被频繁转发到其他各类互联网平台，让越来越多的外国网友通过小屏幕走近中国。

掀起短视频“中国风”

打开“滇西小哥”的视频，一位身着粗布衣、头戴草帽的女孩行走在山野间，每周将云南地道食材从田间地头采摘回来，经过一番精心烹调，端上家庭餐桌。阳春采花炊饼，盛夏摘果酿浆。四季三餐，花草入食，景颇春菜、云腿酥、蘸水辣等美食，引发海外网友热烈点赞，在YouTube上单期视频播放量多达千万次。

“真没想到有这么多外国朋友会了解、喜爱我的家乡。”“滇西小哥”说。她本名董梅华，因为从小性格像个男孩子，家又在滇西，便给自己起了这个网名。2016年，在外求学工作多年的“滇西小哥”因父亲生病回村，起初拍短视频是为了拓展云南土特产客户，但慢慢地，她开始记录简单的家常菜和田园生活场景，在国内迅速走红。

“后来有粉丝把我的视频搬运到国外视频平台，从2018年底，我开始面向海外观众发布视频，仅3个月便收获上百万关注。”这些4到10分钟的云南美食生活视频，让滇西保山市大山深处的乡村生活被世界看见，令全球各地的网友为之着迷。“你的视频教会我们珍惜脚下的土地，喜欢你们的文化。”“来看看你的美食，也教会了我和家人温馨互动。”……云南独特的地理风光、简单的乡村生活和家人间的温情互动，跨越文化隔阂，引发国外观众共鸣。

如今，“滇西小哥”在国外视频网站上已拥有816万关注。她说：“看到我眼中闭塞的山村竟成了许多人向往的地方，我有责任去拍摄更多更具云南特色的视频。”丰富多彩的民族文化是她创作的不竭资源，她正计划拍摄一些接地气的云南少数民族日常生活，例如各地的村宴节庆民俗活动。“我希望自己的视频能成为外国朋友了解云南的窗口。”

除“滇西小哥”外，快手平台上越来越多受欢迎的国内博主正走向世界。同样围绕美食题材，“美食作家王刚”致力于每期分享一道中国美食的详细做法，从家常炒饭到特色川菜，厨房里烹饪的经典中餐，香味飘到了海外。最近3年，他在海外积累了超百万关注，许多外国人看了他的视频，做出了正宗中餐与亲友分享。做了50余年木匠的“阿木爷爷”，在海外持续爆红。他的榫卯技艺不用一根钉子、一滴胶水，就能制作出鲁班凳、世博会中国馆模型、拱桥等精美木制品，令外国网友称奇——传承千年的木工手艺真是别样的“中国功夫”。

在快手平台上成长起来的主播们，如今凭借优质的文化内容，在海外掀起一股短视频“中国风”。

“洋面孔”讲中国故事

打开快手，可以看到越来越多的“洋面孔”面对镜头侃侃而谈。他们或出现在城市的大街小巷，或跋山涉水来到偏僻的乡野农村，将中国的民俗风情和日常生活记录下来，以短视频架起跨文化交流的桥梁。

走在北京三里屯、五道口街头，或许可以遇到一位身材高大的以色列男孩正在向过路人发出街访邀约。他们是“歪果仁研究协会”的成员，一个拥有百万级粉丝量的新媒体团队。经常出镜的以色列男孩中文名高佑思，是“歪果仁研究协会”会长。2016年在北京大学就读期间，高佑思与中国的3位联合创始人方晔、刘祺和张希曼一起创建了这个团队。

在协会最初的短视频中，高佑思在街头拿着话筒随机采访路过的外国人，话题从小吃、国货，到综艺、表



俄罗斯小伙子德米日在收稻谷



“滇西小哥”和阿太一起削木瓜

本文配图由受访者提供

情包等，都和中国人的文化生活息息相关。由于主播有一副洋面孔，给出镜头接受采访和观看视频的外国人以亲近感，他们的视频深受外国观众喜爱。

几年间，协会从北京街头走向中国各地。视频中，高佑思围上围裙体验凌晨5点的早餐铺工作，搭顺风摩托跨越两广……在近期的“农村计划”中，他们还走进四川、云南、湖北、浙江等地的偏远乡村体验农活。

高佑思说：“我们希望记录真实的中国生活和中华文化，‘歪果仁研究协会’一直坚持的内容导向就是破除文化隔阂。”

今年4月，“歪果仁研究协会”连续推出3期探访新疆的视频。高佑思全程用英文讲解，介绍新疆阿克苏地区最大棉花产地的种植情况，探访当地人的家庭生活，让外国观众了解真实的新疆。

在快手平台上，还有一位走红的俄罗斯小伙子德米日。今年年初，德米日还在东华大学读博士，他在浙江省丽水市松阳县二滩坝村的居住经历在网络走红。在数十秒的视频中，山水风物诗情画意的松阳宛若世外桃源，而他换上工装跟着村民挖竹笋、打香泡、割蜂蜜的视频更收获上万条评论。

今年3月，俄罗斯媒体《莫斯科共青团员报》发文报道了德米日的在华经历，他的视频让更多人“也想到这里体验有趣的生活”。

正如高佑思11月19日在首届中国网络文明大会上的发言所说：“希望更多跨文化视频博主一起讲我们在中国的故事和体验，拉近世界和中国的距离，消除刻板印象。”在他们的努力下，越来越多的“洋面孔”出现在短视频平台上。

搭建文化交流桥梁

近年来，许多出自快手平台的非

遗手工艺、风景名胜、稀有动物等类目的短视频在国际上受到欢迎，其中就包括一条用中国刺绣修补牛仔裤的短视频，展示多种针法如何让旧牛仔裤焕然一新，这条视频在Facebook上获得了千万级别的曝光量。此外，制作煎饼、加工竹制工艺品和把玉石雕刻成烤玉米状的视频也收获上百万次浏览量。

“在快手平台上，关于中国优秀传统文化的内容非常受欢迎。以非遗为例，目前1557项国家级非遗代表性项目中，有1525项在快手上得到呈现，覆盖率达到97%，包括京剧、太极拳等多种传统技艺的短视频时常被用户点赞和分享，其中不少短视频精品成为海外传播爆款。”快手副总裁刘震介绍说。

目前，快手正充分发挥平台优势，以短视频为媒，搭建中外文化交流平台。2020年启动至今的“上快手，看世界”活动，与英国、法国、泰国、日本、丹麦、挪威、阿联酋、巴西、智利等国驻华使馆合作，宣传介绍各国自然风光、人文风情和文化项目，促进双向人文交流。快手还同联合国驻华机构以及世界粮农组织、世界自然基金会等合作，共同开展保护生物多样性、促进性别平等、保护儿童权益、节约粮食等主题的宣传推广活动，提高人们保护环境和促进平等的意识。

第48次《中国互联网络发展状况统计报告》显示，截至2021年6月，中国短视频用户规模已达8.88亿。在快手平台上，平均日活用户达2.932亿，日均短视频上传量超1500万个，用户中有26%是内容创作者。“我们充分认识到短视频在传播中华优秀传统文化、促进文化交流方面的重要作用，鼓励用户用海外观众‘看得懂、听得进、看得明白’的方式呈现中国故事，用短视频的形式填补中外信息差，增强国际传播的亲力和实效性。”刘震说。

歌曲《一起向未来》

展现全民迎冬奥的热诚

本报记者 苗春

“我们都需要爱，大家把手都牵起来……一起来，一起向未来……”最近，打开各类社交软件，北京2022年冬奥会和冬残奥会主题口号推广歌曲《一起向未来》的MV和一段段手势舞视频热情洋溢、扑面而来。

随着北京2022年冬奥会和冬残奥会的脚步日益临近，11月15日，由北京广播电视台制作、青年演员易烊千玺演唱并出演的这首《一起向未来》新版MV在全平台正式上线，引起广泛共鸣，目前已经形成全民参与传唱、表演的热潮。截至11月29日，这首MV全网总曝光量达138亿，全网总互动量超过3100万。

外交部发言人赵立坚推荐了这首MV，华春莹则在推特发文为这首MV点赞。邓亚萍、巩立姣、何雯娜、杨扬、苏炳添等奥运名人，李谷一、张凯丽、戴玉强、吴京、蔡国庆等文艺工作者纷纷以演唱歌曲或表演手势舞的形式参与其中。来自各行各业的市民群众更用满腔热情助力《一起向未来》的流行，如首个“冬奥社区”北京石景山区广宁街道高井路社区的居民，北京电厂路小学、北京第五十五中学、清华大学的学生，朝阳医院、北京医院、北京大学人民医院的医护人员等，都表演了手势舞。与此同时，这首歌还推出了绚丽华语版、北京花样游泳队水下版、B站UP主吉他弹唱版等，更多自发参与传播者和多样的参与形式层出不穷，大家尽情表达了对冬奥的无限期待。

MV总导演、北京广播电视台视听中心节目管理科科长白鸥说，这一版MV在不到10天的时间内完成，30余人的拍摄团队分为3组行动，是一次特殊且难忘的创作经历，“我们用具象的表达，展现了北京这座城市中的人间烟火；以独特的视角，关注平凡百姓，拍出了北京全民迎冬奥的热乎劲儿”。为了进一步增强MV的互动性和参与感，在传播中兼顾各种群体需求，编舞邓斌为朗朗上口的副歌部分编配了简单易学又充满活力的手势舞。

在MV中，易烊千玺以观察者的视角，带领观众参观一个展览，与冬奥相关的工艺品琳琅满目，在次第进行的观赏、欣赏过程中，多彩的画面展现了北京这座最美“冬奥之城”的冬季风物与无限魅力。MV也用精选的镜头，浓缩了10余位北京普通百姓与奥运相关的故事。白鸥介绍，这些线索有的来源于新闻报道和多年的采访资源积累，也有的来自大家的口耳相传。虽然这些拍摄对象的身份、年龄和他们与冬奥相关的故事各异，但他们期待冬奥的情怀是同样真挚虔诚的。

控球、传球、过人、射门……一场特殊的冰球比赛正在进行。比赛双方一方是平均年龄不到10岁的北京史家小学飓风冰球队，另一方则是平均年龄超过60岁的1979冰球队。1979冰球队的队员们曾是北京什刹海体校少年冰球队成员，曾多次代表北京队出战国家级比赛并取得优异成绩。北京冬奥申办成功后，这支本来已于1979年解散的队伍，又重新集结起来。史家小学飓风冰球队成立于2013年，曾经8次获得北京市中小学生校际冰球联赛冠军，还曾赴纽约参加国际少年冰球邀请赛并取得好成绩。这场跨越年龄的特殊比赛，不仅是体育运动的较量，更是体育精神的传承。他们也代表了冬奥项目在北京的良好群众基础。

微信名叫“奥运小王子”的张文全曾在2008年成为北京奥运会志愿者。奥运会落幕后，张文全找到了寄托奥运情怀的方式——奥运收藏。现在，他的奥运藏品已经超过5000件，火炬、鸟巢、景观旗、奥运证件及门票等藏品已参加中国科技馆举办的中小学奥运主题展览活动，还有50多件珍贵藏品在十余所学校展出。

折纸作品《轨迹》被称为折纸艺术家刘通写给北京冬奥的“最美情书”——洁白的底色、优美的线条、跳动的光影与奥林匹克五环的色彩和造型相交融，赏心悦目。出生在东北的刘通从小就特别喜欢滑雪、滑冰。“我想把滑雪时的那种律动感、跳跃感用折纸的形式表现出来。”他说。这套作品全部用复杂的曲线折纸呈现，刘通前后折了50多次，终于成功。



《一起向未来》MV截图：张文全和他的藏品

「艺韵北京」群众曲艺大赛举办



近日，第八届“艺韵北京”群众曲艺大赛圆满闭幕。该活动由北京市文化馆（北京文化艺术活动中心）、北京曲艺家协会联合主办。

全市17个初赛区的900余名选手携146件作品参加了初选。此次参赛作品曲艺形式多样，大部分是小投入、小制作，但有生活、接地气，有个性、有创意，小作品体现了大情怀。图为参加决赛的选手在表演。

主办方供图

电影《野马分鬃》公映

本报电（记者苗春）电影《野马分鬃》日前公映。该片曾入围戛纳国际电影节、伦敦国际电影节、釜山国际电影节、平遥国际电影展和海南岛国际电影节等，并获得多个奖项。该片导演魏书钧也因近年来多部影片在海内外受到关注，成为备受瞩目的“90后”新锐导演。

电影《野马分鬃》讲述的是男主角公逆风而行、勇敢追梦的故事。影片中，学习录音专业、即将大学毕业的左坤正站在大学和社会的分水岭上。考取驾照后，他意外得到一辆二手吉普车，于是和一位同学跟随一个剧组进行了一场说走就走的草原之旅，体会了成长的代价，也看到了人生百态。

作为一部青春片，影片中表现的爱情、友情和剧组见闻给人留下深刻印象。魏书钧选择贴近生活，展现当代年轻人的真实遭遇和所思所想、所作所为。他说，影片中有三四成内容源自他的亲身经历。

导演刁亦男评价，这部电影“拍得很有温度”；导演耿军认为影片“把主人公迷茫、脆弱和想证明自己的状态拍得很幽默”。在魏书钧看来，“好的青春片应该抓住青春的本质，即便观众跟片中主人公的成长环境和背景不一样，依然会产生共鸣”。他希望观众通过影片体会到：每个人的人生道路都不一样，无论是否顺利，遇到什么样的挑战，都要坚持走下去。

第三十四届中国电影金鸡奖提名名单公布

本报电（记者苗春）11月29日，中国电影家协会公布第34届中国电影金鸡奖提名名单。

影片《悬崖之上》收获了包括最佳故事片奖在内的7个提名。除《悬崖之上》外，获得最佳故事片奖提名的还有《中国医生》《守岛人》《我和我的家乡》《我的姐姐》《革命者》。张艺谋也凭借《悬崖之上》，与《没有过不去的年》的导演尹力、《1921》的导演黄建新和郑大圣、《送你一朵小红花》的导演韩延、《刺杀小说家》的导演路阳共同提名最佳导演奖。此外，于和伟和张译凭借《悬崖之上》共同提名最佳男主角奖，并将和刘烨、易烊千玺、陈晓东竞争该奖项。刘浩存、刘敏涛、张小斐、张子枫提名最佳女主角奖。

值得一提的是，今年的金鸡奖新增最佳外语片奖项，《匹诺曹》《困在时间里的父亲》《波斯语课》《狼行者》《就爱断舍离》获得提名。

中国电影金鸡奖创建于1981年，自2005年起每两年评选一次，2020年起恢复为一年一评。据悉，2021年中国电影百花电影节将于12月28日至30日在福建厦门举办，届时还将举行第34届中国电影金鸡奖颁奖典礼等活动。